



Bruxelles, den 12.8.2014  
COM(2014) 515 final

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE**

**om mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning  
(ansøgning EGF/2014/004 ES/Comunidad Valenciana - Metal)**

## BEGRUNDELSE

### BAGGRUND FOR FORSLAGET

1. De regler, der gælder for økonomisk støtte fra Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF), er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1309/2013 af 17. december 2013 om Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (2014-2020) og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1927/2006<sup>1</sup> ("EGF-forordningen").
2. De spanske myndigheder indsendte ansøgning EGF/2014/004 ES/Comunidad Valenciana - Metal om økonomisk EGF-støtte som følge af afskedigelser og ophør af aktivitet i henhold til artikel 3 i EGF-forordningen (i det følgende benævnt "afskedigelser") i 142 virksomheder, der er aktive inden for Nace rev. 2, hovedgruppe 25 (Jern- og metalvareindustri, undtagen maskiner og udstyr)<sup>2</sup> i Nuts-II-regionen Comunidad Valenciana (ES52).
3. Efter en grundig gennemgang af ansøgningen konkluderer Kommissionen i overensstemmelse med de gældende bestemmelser i EGF-forordningen, at betingelserne for økonomisk EGF-støtte er opfyldt.

### RESUMÉ AF ANSØGNINGEN

EGF-ansøgning:	EGF/2014/004 ES/Comunidad Valenciana - Metal
Medlemsstat:	Spanien
Berørt(e) region(er) (på NUTS 2-niveau):	Comunidad Valenciana (ES52)
Dato for indgivelse af ansøgningen:	25.3.2014
Dato for kvittering af modtagelse af ansøgningen og dato for anmodning om yderligere oplysninger	7.4.2014
Frist for indsendelse af yderligere oplysninger:	20.5.2014
Frist for vurderingens afslutning:	12.8.2014
Interventionskriterium:	Artikel 4, stk. 1, litra b), i EGF-forordningen
Økonomiske aktivitetssektor(er) (NACE rev. 2 hovedgruppe):	Hovedgruppe 25 ("Jern- og metalvareindustri, undtagen maskiner og udstyr")
Referenceperiode (ni måneder):	1.4.2013-31.12.2013
Antal afskedigelser eller ophør af selvstændiges aktivitet i referenceperioden:	633
Antal støttemodtagere, der forventes at deltage i foranstaltningerne:	300
Budget til de individualiserede tilbud (EUR):	1 622 640 EUR
Budgettet for forberedende arbejde, forvaltning, oplysning og offentlig omtale	76 000 EUR
Samlet budget	1 698 640 EUR

<sup>1</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 855.

<sup>2</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1893/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter NACE rev. 2 og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90 og visse EF-forordninger om bestemte statistiske områder (EUT L 393 af 30.12.2006, s. 1).

## VURDERING AF ANSØGNINGEN

### Procedure

4. De spanske myndigheder indsendte ansøgning EGF/2014/004 ES/Comunidad Valenciana – Metal, den 25. marts 2014, dvs. inden for en periode på 12 uger fra den dato, hvor interventionskriterierne, der er omhandlet i punkt 5 til 7 nedenfor, var opfyldt. Kommissionen bekræftede modtagelsen af ansøgningen inden for en periode på to uger efter datoen for ansøgningens indgivelse, dvs. den 7. april 2014. Samme dato anmodede Kommissionen de spanske myndigheder om supplerende oplysninger. Der blev indsendt supplerende oplysninger inden for seks uger efter datoen for anmodningen. Den frist på 12 uger efter modtagelsen af den fuldstændige ansøgning, inden for hvilken Kommissionen skal afslutte sin vurdering af, om ansøgningen opfylder betingelserne for at yde tilskud, udløber den 12. august 2014.

### Ansøgningens støtteberettigelse

#### Interventionskriterier

5. De spanske myndigheder indsendte ansøgningen i medfør af interventionskriteriet i artikel 4, stk. 1, litra b), i EGF-forordningen, som forudsætter mindst 500 arbejdstagere, der afskediges over en periode på ni måneder, i virksomheder, der er aktive inden for den samme økonomiske sektor i en hovedgruppe i Nace rev. 2, og som befinder sig i en region eller to sammenhængende regioner på NUTS 2-niveau i en medlemsstat.
6. Ansøgningen vedrører arbejdstagere, der afskediges eller, hvis aktivitet ophører<sup>3</sup>, i 142 virksomheder<sup>4</sup>, der er aktive i NACE rev. 2 hovedgruppe 25 (Jern- og metalvareindustri, undtagen maskiner og udstyr) i NUTS 2 regionen Comunidad Valenciana (ES52).
7. Referenceperioden på ni måneder løber fra den 1. april 2013 til den 31. december 2013.

#### Beregning af afskedigelser og aktivitetsophør

8. Afskedigelserne er beregnet som følger:
- 380 fra den dato, hvor arbejdsgiveren i medfør af bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, i Rådets direktiv 98/59/EF<sup>5</sup> skriftligt underrettede den kompetente offentlige myndighed om de planlagte kollektive afskedigelser. De spanske myndigheder bekræftede forud for datoen for afslutningen af Kommissionens vurdering, at disse 380 afskedigelser faktisk har fundet sted, og
  - 263 afskedigelser fra datoen for den faktiske afslutning på ansættelseskontrakten eller dennes udløb inden for referenceperioden.

#### Støtteberettigede personer

9. Det samlede antal støtteberettigede støttemodtagere er på 633.

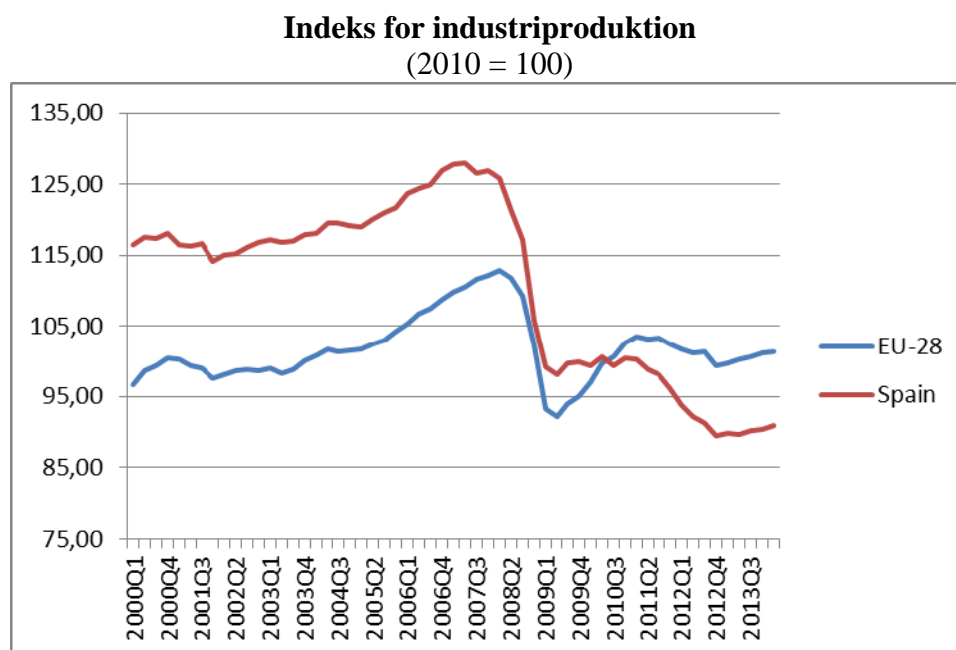
<sup>3</sup> Jf. artikel 3 i EGF-forordningen.

<sup>4</sup> For så vidt angår listen over berørte virksomheder og antal afskedigede arbejdstagere i hver virksomhed, henvises der til bilag I.

<sup>5</sup> Rådets direktiv 98/59/EF af 20. juli 1998 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger vedrørende kollektive afskedigelser (EFT L 225 af 12.8.1998, s. 16).

Sammenhæng mellem afskedigelserne og den globale finansielle og økonomiske krise som omhandlet i forordning (EF) nr. 546/2009

10. For at fastslå, at der findes en sammenhæng mellem afskedigelserne og den globale finansielle og økonomiske krise som omhandlet i forordning (EF) nr. 546/2009, gør de spanske myndigheder gældende, at sektoren for metalvarer er en central leverandør af råvarer til en lang række fremstillingsaktiviteter, især inden for skibsbygning, byggeri- og anlæg samt bilindustrien. Alle disse sektorer blev betydeligt påvirket i Den Europæiske Union af den økonomiske krise, som tidligere anført af Kommissionen<sup>6</sup> og dens tjenestegrene<sup>7</sup>. Dertil kommer, at de argumenter, der er blevet fremført i tidligere EGF-ansøgninger i forbindelse med disse sektorer, fortsat er gyldige<sup>8</sup>, især argumenterne i forbindelse med to EGF-ansøgninger fra Spanien inden for den samme sektor<sup>9</sup>.



Kilde: Eurostat

11. Som det fremgår af figuren ovenfor, var den gennemsnitlige årlige vækst i industriproduktionsindekset i EU-28 på ca. 1,7 % mellem 2000 og 2007, dvs. før den finansielle og økonomiske krise; i første kvartal af 2008 nåede indekset for EU-28 sit højeste niveau (112,8). Mellem april 2008 og april 2009 faldt industriproduktionen i EU-28 med mere end 22 procentpoint. Derefter fulgte et forholdsvis dynamisk

<sup>6</sup> KOM(2009) 104 endelig af 25.2.2009, Meddelelse fra Kommissionen - "Udspil til imødegåelse af krisen i den europæiske bilindustri".

<sup>7</sup> Eurostat – Statistics in focus 61/2011 on Industry, trade and services, "EU-27 Construction activity falls by 16 % from its pre-crisis high by the second quarter of 2011", [http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY\\_OFFPUB/KS-SF-11-061/EN/KS-SF-11-061-EN.PDF](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY_OFFPUB/KS-SF-11-061/EN/KS-SF-11-061-EN.PDF)

<sup>8</sup> For skibsbygningsindustrien henvises der til: EGF/2010/006 PL/H. Cegielski-Poznan, EGF/2010/025 DK/Odense Stålskibsværft og EGF/2011/008 DK/Odense Stålskibsværft.

For bygge- og anlægsindustrien henvises der til: EGF/2011/006 ES/Comunidad Valenciana – Opførelse af bygninger, EGF/2011/009 NL/Gelderland Construction 41, EGF/2011/012 NL/Noord Brabant-Zuid Holland og EGF/2011/017 ES/Aragón Construction.

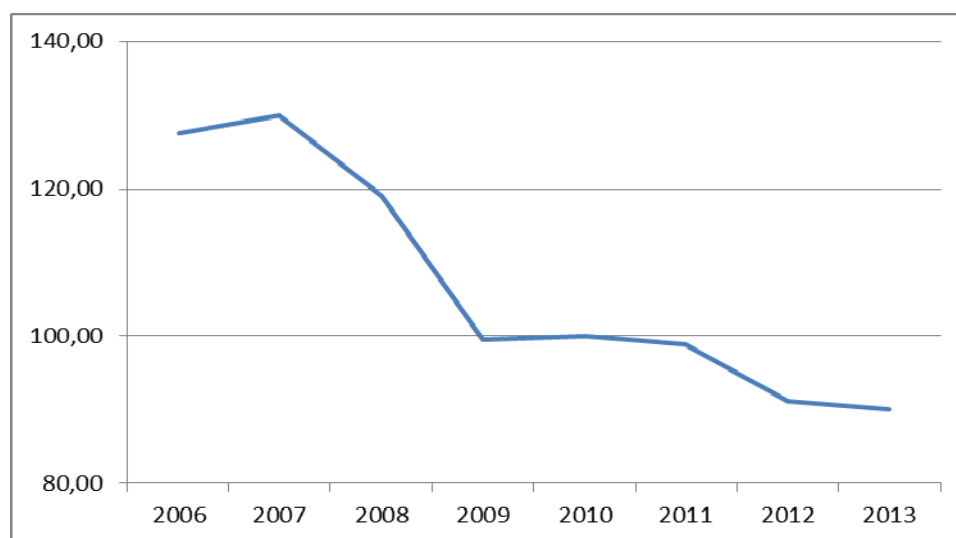
For bilindustrien henvises der til: EGF/2009/019 FR/Renault, EGF/2010/002 ES/Cataluña Automotive og 2011/003 DE/Bilindustrien i Arnsberg og Düsseldorf.

<sup>9</sup> COM(2012) 451 vedrørende EGF/2011/019 ES/Galicia Metal og COM(2012) 620 vedrørende EGF/2011/018 ES País Vasco Metal.

toårigt genopsving. Siden maj 2011 er industriproduktionen igen faldet. EU's gennemsnitlige industriproduktionsindeks for 2013 svarer til niveauet i 2003.

12. I Spanien fulgte den gennemsnitlige årlige vækst i indekset for industriproduktionen samme tendens som for EU-28 indtil 2007. Mellem april 2008 og april 2009 faldt industriproduktionen i Spanien imidlertid med næsten 27 procentpoint (5 procentpoint mere end på EU-28 niveau), og siden da er industriproduktionen ikke kommet sig igen, og der har været en forholdsvis jævn nedgang. Spaniens gennemsnitlige industriproduktionsindeks for 2013 svarer til niveauet i 1994.
13. Spanien er blandt de medlemsstater, der er hårdest ramt af den internationale finansielle og økonomiske krise. De dystre udsigter for industrien som følge af den internationale finansielle og økonomiske krise førte således til en lavere efterspørgsel efter og produktion af metal og metalvarer. I Spanien er produktionen af metalvarer faldet med 23,3 % i 2009 sammenlignet med det foregående år og med 36,6 % mellem 2008 og 2013.

**Produktion af metalvarer (NACE rev. 2 hovedgruppe 25) i Spanien**  
(indeks for produktionsmængde 2010 = 100)



*Kilde: Eurostat*

14. Produktionstilbagegangen i industrien fik konsekvenser for beskæftigelsen. Spanien mistede således mellem 2008 og 2012 næsten 600 000 arbejdspladser i industrien, heraf 150 000 i sektoren for forarbejdede metalvarer. Disse tabte arbejdspladser udgør 24 % af den samlede beskæftigelse i henholdsvis industrien og 35 % af den samlede beskæftigelse i metalsektoren.
15. Tabet af arbejdspladser i metalsektoren i Comunidad Valenciana har endog været større. I 2008 var der 35 868 arbejdspladser i metalsektoren i Comunidad Valenciana, mens antallet af arbejdspladser i 2012 var faldet til 20 873. Det svarer til en nedgang på 43 %, hvilket var otte procentpoint mere end på nationalt plan.

Begivenheder, der gav anledning til afskedigelserne og til aktivitetsophør

16. De begivenheder, der gav anledning til afskedigelserne, er den kraftige nedgang i produktionen af forarbejdede metalvarer i Comunidad Valenciana som følge af den finansielle og økonomiske krise. Sektorens omsætning faldt med 38,5 % i perioden

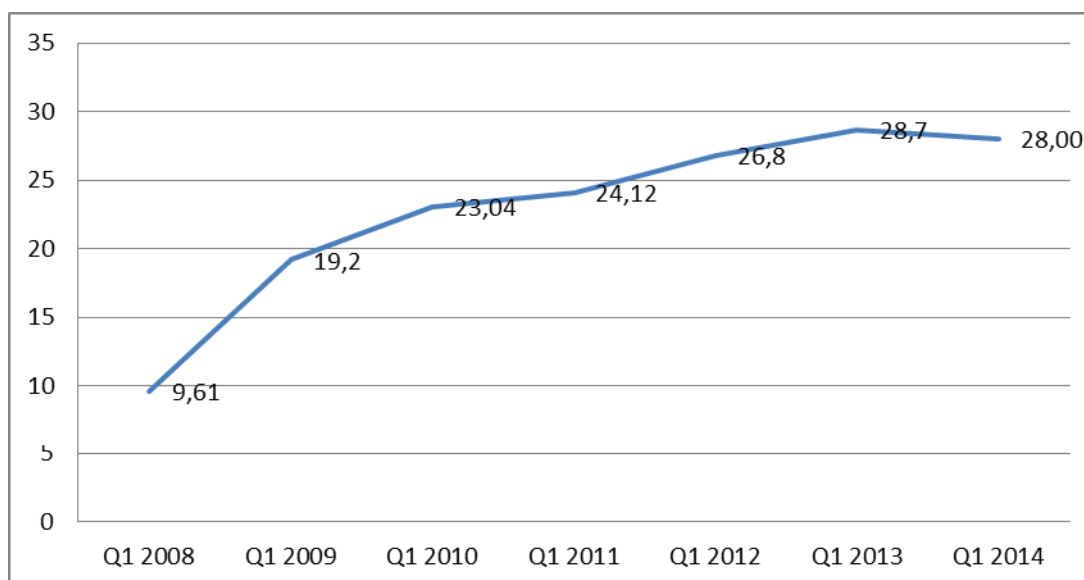
2008-2012, hvilket førte til afskedigelser og andre justeringer, som f.eks. midlertidig suspension af arbejdet og nedsættelse af arbejdstiden.

17. Arbejdspladserne i metalsektoren i Comunidad Valenciana udgør 7,4 % af arbejdspladserne i sektoren på nationalt plan. Men tabet af arbejdspladser i metalsektoren i Comunidad Valenciana udgør 10 % af det samlede tab af arbejdspladser i sektoren, hvilket viser, at krisen har ramt metalvirksomhederne i Comunidad Valenciana hårdere end det nationale gennemsnit. Det kan delvis forklares ved, at metalvirksomhederne i Comunidad Valenciana er stærkt afhængige af bygge- og anlægssektoren. Bygge- og anlægssektorens betydning i denne region er allerede blevet understreget i tidligere EGF-ansøgninger<sup>10</sup>.

Afskedigelsesnes forventede virkning på økonomien på lokalt, regionalt og nationalt plan og på beskæftigelsen

18. De spanske myndigheder fremfører, at afskedigelserne i sektoren for metalvarer i Comunidad Valenciana yderligere vil forværre arbejdsløshedssituationen i regionen.

**Arbejdsløshedsprocenten i Comunidad Valenciana**



Kilde: Encuesta de población activa (EPA)<sup>11</sup>

19. Beskæftigelsen i Comunidad Valenciana er blevet hårdt ramt af krisen. Arbejdsløshedsprocenten i regionen steg hurtigt fra 9,6 % (første kvartal 2008) til 28,0 % (første kvartal 2014). De spanske myndigheder anfører, at afskedigelserne i metalsektoren yderligere vil forværre arbejdsløshedssituationen i den berørte region, som synes at være særlig prekær, eftersom metalindustrien repræsenterer 25,4 % af arbejdspladserne i den industrielle sektor i regionen. Desuden mangler der også ledige stillinger i betragtning af krisens indvirkning på de traditionelle sektorer, f.eks. keramik, fodtøj og bygge- og anlægssektoren samt tekstiler, som har særlig stor

<sup>10</sup> EGF/2011/006 ES Comunidad Valenciana (Opførelse af bygninger) COM (2012) 53 og tre ansøgninger vedrørende tilknyttede sektorer i byggesektoren: EGF/2009/014 ES Comunidad Valenciana, (Keramik), KOM(2010) 216. EGF/2010/005 Comunidad Valenciana (Natursten), KOM(2010) 617. EGF/2013/004 ES Comunidad Valenciana (Byggematerialer), COM(2013) 635.

<sup>11</sup> EPA (arbejdsstyrkeundersøgelse)  
<http://www.datosmacro.com/paro-epa/ccaa/valencia?sector=Tasa-de-paro&sc=EPA->

betydning for den regionale økonomi. EGF er blevet mobiliseret som støtte til afskedigede arbejdstagere i Comunidad Valenciana inden for hver af disse sektorer<sup>12</sup>.

### **Modtagere, der er tiltænkt støtte, og de foreslåede foranstaltninger**

#### Modtagere, der er tiltænkt støtte

20. Det anslåede antal arbejdstagere, der forventes at deltage i foranstaltningerne, er på 300.
21. Fordelingen af de arbejdstagere og selvstændige, der er tiltænkt støtte, på køn, nationalitet og aldersgruppe er, som følger:

Kategori		Antal modtagere, der er tiltænkt støtte	
Køn:	Mænd:	258	(86,0 %)
	Kvinder:	42	(14,0 %)
Nationalitet:	EU-borgere:	296	(98,7 %)
	Ikke-EU-borgere:	4	(1,3 %)
Aldersgruppe:	15-24-årige	9	(3,0 %)
	25-29-årige	70	(23,3 %)
	30-54-årige	206	(68,7 %)
	55-64-årige	15	(5,0 %)
	Over 64 år:	0	(0,0 %)

#### De foreslåede foranstaltningers støtteberettigelse:

22. De individualiserede tilbud, der ydes til de afskedigede arbejdstagere, består af følgende foranstaltninger, som tilsammen udgør en samordnet pakke af individualiserede tilbud, der har til formål at hjælpe de afskedigede arbejdstagere med at vende tilbage til beskæftigelse:
- Velkomst- & informationsmøder: Foranstaltningen er den første, der vil blive tilbudt alle afskedigede arbejdstagere, og omfatter: 1) informationsmøder af generel art og individuelle informationsmøder om kvalifikations- og uddannelsesbehov, om tilgængelige rådgivnings- og uddannelsesprogrammer og om tilskud og incitamenter, 2) registreringsprocedure
  - Erhvervsvejledning: Denne foranstaltning omfatter udarbejdelse af en profil for de deltagende arbejdstagere og udformning af det skræddersyede genindslusningsforløb (fase I), workshopper om jobsøgningsteknik (fase II) og rådgivning og opfølgning i forbindelse med den individualiserede støtte i hele gennemførelsesperioden.
  - Jobformidling: Denne foranstaltning omfatter intensiv og proaktiv søgning efter lokale og regionale beskæftigelsesmuligheder gennem jobformidlere og efterfølgende jobmatchning. Denne foranstaltning har til formål at supplere

<sup>12</sup> For bygge- og anlægssektoren og de tilknyttede industrier, se fodnote nr. 10; For tekstilsektoren, se EGF/2010/009 ES Comunidad Valenciana — tekstiler KOM(2010) 613 og EGF/2013/008 ES Comunidad Valenciana — tekstiler COM(2014) 45; og for fodtøj, se EGF/2011/020 ES Comunidad Valenciana (Fodtøj), COM(2012) 204.

støttemodtagernes individuelle jobsøgning. Der vil blive oprettet et websted, der skal give arbejdstagerne onlineværktøjer, som kan være en hjælp i forbindelse med deres individuelle jobsøgning.

- Videre- og efteruddannelse: Uddannelsesforanstaltningen omfatter forskellige uddannelses tilbud: **1) Erhvervsuddannelse og opkvalificering**. Erhvervsuddannelsen vil fokusere på erhvervsfaglig tilladelse, som det f.eks. kræves for håndtering af fødevarer, og inden for sektorer eller områder, hvor der findes muligheder, eller hvor der vil opstå muligheder, f.eks. fødevarerektoren (fødevareresikkerhed, HACCP<sup>13</sup>, 6-sigma<sup>14</sup> osv.), forebyggelse af erhvervsbetingede risici og kvalitetskontrol og miljømæssige standarder (ISO 9001<sup>15</sup>, ISO 14000<sup>16</sup>, EFQM<sup>17</sup> osv.), hvorimod opkvalificering (dvs. erhvervsuddannelse inden for samme sektor) sigter mod at forbedre deltagernes eksisterende færdigheder. Opkvalificeringen udformes således, at den tager højde for de fremtidige behov hos producenterne af forarbejdede metalvarer, f.eks. svejseteknikker (såsom TIG, MIG/MAG-svejsning<sup>18</sup>, specielle svejseteknikker osv.), mekanisk design (2D og 3D, CAD, systemer til integration af CAD-CAM), værktøjsmager, programmering af CNC værktøjsmaskiner<sup>19</sup>, osv. Det forventes, at ca. 200 arbejdstagere deltager i denne uddannelsesaktivitet. **2) Uddannelse i tværgående færdigheder**. Uddannelses tilbuddet omfatter uddannelse i en række færdigheder, der bidrager til en bedre arbejdspræstation, f.eks. IKT, fremmedsprog, virksomhedsledelse osv. Det anslås, at 100 arbejdstagere vil deltage i denne uddannelsesaktivitet. **3) Oplæring på arbejdspladsen**. I samarbejde med lokale virksomheder vil der være oplæring på arbejdsstedet som supplement til den erhvervsuddannelse og omskoling, der er foreslået deltagerne. For støttemodtagerne vil dette være en lejlighed til at lære i et reelt arbejdsmiljø og for de virksomheder, der deltager i foranstaltningen, en måde, hvorpå de faglige kompetencer hos potentielle jobansøgere kan afprøves. Det anslås, at 40 arbejdstagere vil deltage i denne uddannelsesaktivitet.
- Fremme af iværksætteri: Formålet med denne foranstaltning er at hjælpe afskedigede arbejdstagere, som ønsker at starte deres egen virksomhed, og foranstaltningen består af 1) specifikke uddannelsesaktiviteter, der dækker aspekter, som f.eks. udvikling af et forretningskoncept, planlægning, gennemførelse af feasibilityundersøgelser, tilvejebringelse af finansiering osv., og 2) individualiseret vejledning under hele virksomhedsetableringsprocessen og støtte i forbindelse med de administrative krav. Deltagerne kan få vejledning også efter etableringen af deres virksomhed. De arbejdstagere, der er nødt til at øge deres kompetencer inden for virksomhedsledelse, vil få adgang til den relevante uddannelse i forbindelse med uddannelse i tværgående færdigheder.

---

<sup>13</sup> Hazard analysis critical control point (HACCP).

<sup>14</sup> Six Sigma er en række teknikker og værktøjer til forbedring af processer.

<sup>15</sup> ISO 9001 indeholder krav til et kvalitetsstyringssystem.

<sup>16</sup> ISO 14000-gruppen omhandler forskellige aspekter af miljøforvaltning.

<sup>17</sup> EFQM-kvalitetsmodellen er fastlagt af Det Europæiske Institut for Kvalitetsstyring.

<sup>18</sup> Wolfram-lysbuesvejsning med inaktiv gas (TIG-svejsning), lysbuesvejsning ved inaktiv gas /lysbuesvejsning med aktiv gas (MIG/MAG-svejsning).

<sup>19</sup> Værktøjsmaskiner, der er numerisk styrede maskiner (CNC).

- Tilskud til virksomhedsetablering: Støttemodtagere, som vender tilbage til beskæftigelse ved at starte deres egen virksomhed, modtager et engangsbeløb på 3 000 EUR. Dette incitament skal dække etableringsomkostninger.
  - Jobsøgningstilskud: Støttemodtagerne vil efter at have nået de delmål, der er aftalt i forbindelse med deres genindslusningsforløb, modtage et samlet tilskud på 300 EUR.
  - Mobilitetstilskud: Arbejdstagere, der deltager i foranstaltningerne, får et tilskud til deres mobilitetsudgifter. Det endelige beløb vil blive beregnet på grundlag af de faktiske dages deltagelse og den tilbagelagte transportafstand. Det anslås, at deltagerne i gennemsnit vil kunne modtage 400 EUR.
  - Beskæftigelsesincitament: Støttemodtagere, der vender tilbage til beskæftigelse med en kontrakt på mindst tre måneder, får et enkelt løntilskud på 700 EUR for at tilskynde dem — især de ældre støttemodtagere — til at acceptere genansættelse, især når de tilbudte betingelser er mindre attraktive end i deres tidligere job.
23. De foreslåede foranstaltninger udgør aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger, som falder ind under de støtteberettigede foranstaltninger, der er fastlagt i artikel 7 i EGF-forordningen. Disse foranstaltninger erstatter ikke passive socialsikringsforanstaltninger.
24. De spanske myndigheder har leveret de ønskede oplysninger om foranstaltninger, der er obligatoriske for de berørte virksomheder i medfør af national lov eller kollektive overenskomster. De har bekræftet, at den økonomiske EGF-støtte ikke erstatter sådanne foranstaltninger.

#### Budgetoverslag

25. De anslåede samlede omkostninger er på 1 698 640 EUR og omfatter udgifterne til de individualiserede tilbud på 1 622 640 EUR samt udgifter til forberedende arbejde, forvaltning, oplysning, offentlig omtale, kontrol- og rapporteringsaktiviteter på 76 000 EUR.
26. Der anmodes om økonomisk EGF-støtte på i alt 1 019 184 EUR (60 % af de samlede omkostninger).

Foranstaltninger	Forventet antal deltagere	Skønsmæssigt anslåede omkostninger pr. deltager (i EUR) (*)	Samlede anslåede omkostninger (i EUR) (% af det samlede beløb) (**)
<b>Individualiserede tilbud</b> (foranstaltninger i henhold til artikel 7, stk. 1, litra a) og c), i EGF-forordningen)			
Velkomst- & informationsmøder ( <i>Acogida</i> )	300	300	90 000
Erhvervsvejledning ( <i>Orientación profesional personalizada</i> )	300	750	225 000

Jobformidling ( <i>Intermediación laboral</i> )	300	900	270 000
Videre- og efterddannelse ( <i>Formación</i> )	300	1 987	596 000
Fremme af iværksætterier ( <i>Emprendimiento</i> )	30	1 638	49 140
Tilskud til virksomhedsopretning ( <i>Incentivo a la constitución de negocios</i> )	20	3 000	60 000
Subtotal (a):			1 290 140 (79,5 %)

Tilskud og incitamenter  
(Foranstaltninger i henhold til artikel 7, stk. 1, litra b), i EGF-forordningen)

Jobsøgningstilskud ( <i>Incentivo a la participación</i> )	300	300	90 000
Mobilitetstilskud ( <i>Ayudas por desplazamientos</i> )	300	400	120 000
Beskæftigelsesincitament ( <i>Incentivo a la reinserción</i> )	175	700	122 500
Subtotal (b):			332 500 (20,5 %)

Foranstaltninger i henhold til artikel 7, stk. 4, i EGF-forordningen:

1. Forberedende arbejde			0
2. Forvaltning			58 000
3. Oplysning og offentlig omtale			9 000
4. Kontrol og rapportering			9 000
Subtotal (c):			76 000 (4,47 %)
Samlede omkostninger (a + b + c):			1 698 640

(\*) For at undgå decimaler er de anslåede omkostninger pr. arbejdstager afrundet. Afrundingen har dog ingen indvirkning på de samlede omkostninger for den enkelte foranstaltning, der forbliver som i den spanske ansøgning.

(\*\*) Regnestykket går ikke op på grund af afrunding.

27. Omkostningerne til de foranstaltninger, der er identificeret i ovenstående tabel som foranstaltninger i henhold til artikel 7, stk. 1, litra b), i EGF-forordningen, overstiger ikke 35 % af de samlede omkostninger ved den samordnede pakke af

individualiserede tilbud. De spanske myndigheder har bekræftet, at disse foranstaltninger er betinget af, at de modtagere, der er tiltænkt støtte, deltager aktivt i jobsøgnings- eller uddannelsesaktiviteter.

28. De spanske myndigheder har bekræftet, at investeringsomkostningerne til selvstændig virksomhed, nystartede virksomheder og medarbejderovertagelser ikke vil overstige 15 000 EUR pr. støttemodtager.

#### Periode for udgifternes støtteberettigelse

29. De spanske myndigheder begyndte at yde individualiserede tilbud til de modtagere, der var tiltænkt støtte, den 20. juni 2014. Udgifterne til de foranstaltninger, der er omhandlet i punkt 22, skal derfor være støtteberettigede til økonomisk EGF-støtte fra den 20. juni 2014 til den 20. juni 2016.
30. De spanske myndigheder påtog sig den administrative udgift, der skal gennemføre EGF, den 20. juni 2014. Udgifterne til det forberedende arbejde, forvaltning, oplysning, offentlig omtale og kontrol- og rapporteringsaktiviteter skal derfor være støtteberettigede til økonomisk EGF-støtte fra den 20. juni 2014 til den 20. december 2016.

#### Komplementaritet med de foranstaltninger, der finansieres af nationale midler eller EU-midler

31. De spanske myndigheder har anført, at de ovenfor beskrevne foranstaltninger, der modtager økonomisk EGF-støtte, ikke samtidig modtager støtte fra andre af Unionens finansielle instrumenter.
32. Hovedmålene med Den Europæiske Socialfonds operationelle programmer for 2007-2013 for Comunidad Valenciana er at fremme livslang læring hos arbejdstagerne, reducere risikoen for skolefravald samt fokusere på de mest sårbare personer eller personer, der risikerer social udstødelse, hovedsagelig unge arbejdstagere eller arbejdstagere over 45 år, kvinder og handicappede. Selv om visse EGF-foranstaltninger kan ligne ESF-foranstaltninger, er der en forskel: EGF-foranstaltningerne er enkeltstående og har en særlig karakter (de retter sig mod én sektor og én bestemt befolkning), de er skræddersyede og har et intensivt format. Løbende opfølgning af ESF- og EGF-foranstaltninger, der følger lignende formål og har samme arbejdstagere som målgruppe, vil forhindre enhver overlapning mellem ESF- og EGF-foranstaltninger.
33. Kilderne til den nationale forfinansiering eller medfinansiering er, som følger: 30 % af det samlede budget finansieres af Generalitat Valenciana, (den selvstyrende regering for Comunidad Valenciana), nærmere bestemt af SERVEF (den offentlige arbejdsformidling under den selvstyrende regering), mens arbejdsgiverforeningen Federación Empresarial Metalúrgica Valenciana-FEMEVA og fagforeningerne UGT-PV og CCOO-PV tilsammen bidrager med 10 % af det samlede budget.

#### Fremgangsmåder ved høringen af de personer, der er tiltænkt støtte, eller deres repræsentanter eller arbejdsmarkedets parter samt lokale og regionale myndigheder

34. De spanske myndigheder har anført, at den samordnede pakke af individualiserede tjenester er blevet udarbejdet i samråd med arbejdsmarkedets parter, FEMEVAL, UGT-PV og CCOO-PV, der er nævnt som kilde til medfinansiering i pkt. 33. I tredje kvartal af 2013 underrettede arbejdsmarkedets parter, der udtrykte betænkeligheder ved den hastighed, hvormed arbejdspladserne i metalsektoren gik tabt, arbejdsformidlingen i Comunidad Valenciana (SERVEF) om deres vilje til at støtte en

ansøgning om EGF-støtte til arbejdstagere, der afskediges inden for metalsektoren. Der fulgte en række tekniske møder i december (16.12. og 23.12.), i januar (10.1. og 28.1.) og i februar (3.2.), hvor udkastet til ansøgningen blev drøftet og vedtaget, nærmere bestemt indholdet og tidsplanen for foranstaltningerne samt fordelingen af roller og opgaver.

### **Forvaltnings- og kontrolsystemer**

35. Ansøgningen indeholder en detaljeret beskrivelse af forvaltnings- og kontrolsystemerne og fastlægger de involverede organers ansvarsområder. Spanien har meddelt Kommissionen, at den finansielle støtte vil blive forvaltet og kontrolleret af de samme organer, som forvalter og kontrollerer Den Europæiske Socialfond. SERVEF vil fungere som formidlingsorgan for forvaltningsmyndigheden.

### **Tilsagn afgivet af den pågældende medlemsstat**

36. De spanske myndigheder har givet alle nødvendige garantier med hensyn til følgende:
- Principperne om ligebehandling og ikke-forskelsbehandling overholdes i forbindelse med adgang til de foreslåede foranstaltninger og deres gennemførelse.
  - Kravene i den nationale lovgivning og i EU-lovgivningen vedrørende kollektiv afskedigelse er blevet overholdt.
  - De foreslåede foranstaltninger vil yde støtte til de enkelte arbejdstagere og vil ikke tjene til omlægning af virksomheder eller sektorer.
  - De foreslåede foranstaltninger modtager ikke finansiell støtte fra andre EU-fonde eller fra finansielle instrumenter, og dobbeltfinansiering vil blive undgået.
  - De foreslåede foranstaltninger supplerer de foranstaltninger, der finansieres af strukturfondene.
  - Den økonomiske EGF-støtte overholder de proceduremæssige og materielle EU-bestemmelser om statsstøtte.

## **VIRKNINGER FOR BUDGETTET**

### **Budgetforslag**

37. EGF må ikke overstige et maksimalt årligt beløb på 150 mio. EUR (2011-priser), jf. artikel 12 i Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013 af 2. december 2013 om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020<sup>20</sup>.
38. Efter at have gennemgået ansøgningen for så vidt angår de betingelser, der er fastsat i artikel 13, stk. 1, i EGF-forordningen, og under hensyntagen til antallet af modtagere, der var tiltænkt støtte, de foreslåede foranstaltninger og de forventede omkostninger, foreslår Kommissionen at mobilisere EGF til et beløb på 1 019 184 EUR, hvilket svarer til 60 % af de samlede udgifter til de foreslåede foranstaltninger, for at kunne yde et finansielt bidrag til ansøgningen.
39. Den planlagte afgørelse om at mobilisere EGF vil blive truffet i fællesskab af Europa-Parlamentet og Rådet, jf. punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budget-

<sup>20</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 884.

disciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>21</sup>.

#### **Tilhørende retsakter**

40. Samtidig med at Kommissionen forelægger forslaget til en afgørelse om at mobilisere EGF, forelægger den et forslag for Europa-Parlamentet og Rådet om overførsel til de relevante budgetposter af et beløb på 1 019 184 EUR.
41. Samtidig med at Kommissionen vedtager et forslag til en afgørelse om at mobilisere EGF, vedtager Kommissionen ved en gennemførelsesretsakt en afgørelse om økonomisk støtte, der træder i kraft den dag, hvor Europa-Parlamentet og Rådet vedtager den foreslåede afgørelse om at mobilisere EGF.

---

<sup>21</sup> EUT C 373 af 20.12.2013, s. 1.

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

### **om mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2014/004 ES/Comunidad Valenciana - Metal)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1309/2013 af 17. december 2013 om Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (2014 – 2020) og ophævelse af forordning (EF) nr. 1927/2006<sup>22</sup>, særlig artikel 15, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter proceduren i henhold til punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning<sup>23</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF) blev oprettet med henblik på at yde støtte til arbejdstagere, der er blevet afskediget, og til selvstændige, hvis aktivitet er ophørt som følge af gennemgribende strukturelle ændringer i verdenshandelsmønstrene, som kan tilskrives globaliseringen, og at hjælpe disse med at vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (2) EGF må ikke overstige et maksimalt årligt beløb på 150 mio. EUR (2011-priser), jf. artikel 12 i Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1311/2013 om fastlæggelse af den flerårige finansielle ramme for årene 2014-2020<sup>24</sup>.
- (3) Spanien indgav den 25. marts 2014 en ansøgning om mobilisering af EGF i forbindelse med afskedigelser<sup>25</sup> i 142 virksomheder, der er aktive i NACE rev.2 hovedgruppe 25 (Jern- og metalvareindustri, undtagen maskiner og udstyr)<sup>26</sup> i Comunidad Valenciana (ES52), en region på NUTS 2-niveau, og supplerede denne ansøgning med yderligere oplysninger, som fastsat i artikel 8, stk. 3, i forordning (EU) nr. 1309/2013. Ansøgningen opfylder kravene til fastlæggelse af størrelsen på et støttebeløb fra EGF, jf. artikel 13 i forordning (EU) nr. 1309/2013.

---

<sup>22</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 855.

<sup>23</sup> EUT C 373 af 20.12.2013, s. 1.

<sup>24</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 884.

<sup>25</sup> Jf. artikel 3, litra a), i EGF-forordningen.

<sup>26</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1893/2006 af 20. december 2006 om oprettelse af den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter NACE rev. 2 og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90 og visse EF-forordninger om bestemte statistiske områder (EUT L 393 af 30.12.2006, s. 1).

- (4) Som følge af Spaniens ansøgning bør EGF derfor mobiliseres til at yde en økonomisk støtte på 1 019 184 EUR —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

I forbindelse med Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2014 stilles der et beløb til rådighed fra EGF på 1 019 781 EUR i forpligtelses- og betalingsbevillinger.

*Artikel 2*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Europa-Parlamentets vegne*

*På Rådets vegne*

*Formand*

*Formand*



EUROPA-  
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 12.8.2014  
COM(2014) 515 final

ANNEX 1

## **BILAG**

**til forslag til**

### **EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE**

**om mobilisering af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 13 i den interinstitutionelle aftale af 2. december 2013 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin, om samarbejde på budgetområdet og om forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2014/004 ES/Comunidad Valenciana - Metal)**

## BILAG

Virksomheder og antal afskedigede			
ABANTIA INSTALACIONES, SA	1	INDUSTRIAL ANREU SL	1
ABANTIA TICSA, SAU	3	INDUSTRIAS JOSE TAMARIT MORENO SL	1
ABELLÓN METAL, S.L.	1	INDUSTRIAS MECANICAS ROYSER S.L	1
ACEROS Y OXICORTE ALICANTE S.L.	1	INDUSTRIAS METÁLICAS CARBÓ SA	47
ADOLFO ALBA, S.L.	1	INDUSTRIAS OCHOA S.L	1
ALMACENES METALURGICOS SAU - GRUPO ALMESA	1	INDUSTRIAS TAMS S.L	1
ALMERICH CARPINTERIA METALICA SL	1	INDUSTRIAS YUK, SA	1
ALMESA ALME SA	1	INFAC SL	3
ALPHA DESSIN S.L	2	JUMAVI ILUMINACION, S.L.	1
ALUCASMI, S.L.	1	KEMMERICH IBERICA S.L	1
ALUMINIOS JOSE LUIS, S.L.	1	KOSY ,S.L.	1
ALUMINIOS JUCRIMA, S.L.	1	LAMAS Y ESTANTERIAS ,S.L.	1
ALUMINIOS MONFORTE SL	1	LUMOSA METALES S.L	1
ALUMINIOS RAMJO SL	2	MANUFACTURAS TALLMAR S.L	1
ALUMINIOS VER ASL	1	MANUFACTURAS VICEDO S.L	1
ALUMINIS FAVARA, C.B.	1	MAR EXPLOT SLU	2
ALUMINIS VIDAL TELLOLS, SL	1	MASSET Y CATALA FRANCISCO-ANTONIO	1
ALUPLEX S.L	1	MATRICERIA Y DECOLETAJE, S.L.	2
ANDEVAL, S.L.	1	MATRICERIA Y ESTAMPACION F. SEGURA SLU	1
ANTONIO GARCIA SANCHEZ	1	MATRICES ALCANTARA,S.L.	1
APLICACIONES TÉCNICAS DE LA ENERGÍA SL	120	MATRITRES,S.L.	1
ARCELOMITTAL	3	METAL CRIS-JOHN ,S.L.	1
ATECMAN VIALES SL	1	METALDYNE SINTERED COMPONENTS ESPAÑA,S.L.	1
AUTOMATISMOS COS-MAR,S.L.	1	METALES TRABAJOS Y SERVICIOS SL	6
BELSERHER,S.L.	1	METALESA, S.L.	2
CALDERERI E INSTALACIONES GOMEZ ALMERO S.L.	4	METALICAS ELCHE SL	1
CANDELA ALUMINIOS Y VIDRIO, S.L.	1	METALURGICAS ASPRILLAS, S.L.	1
CARMELO RESINA MANZANO	1	MODELOS ATIENZA S.L.	2
CASTELLANO HERRAJES, COOP. V	1	MONTAJES PUENTES & PUENTES, SL	1
CERRAJERIA DOMINGO SERNA, S.L.	1	NIQUELADOS VALENCIA S.L	1
CERRAJERIA HERMANOS GARCIA S.L.	4	ORMET S.L	2
CERRAJERIA MORATO, S.L.	1	PEREZ CAMPILLO FRANCISCO JAVIER	1
CERRAJERIA SAN NICOLAS S.L	1	PERFIL 10 S.L.	1
CERRAJERIA SILJO, S.L.	1	POLIESTER COLOR SA	1
COLOREAR SL	14	PRODUCCIONES SIDERÚRGICAS DEL MEDITERRANEO SA - PROSIMED	21
COPIMETAL, S.L.	1	PROFILTEK SPAIN SA	3
CORPORACION SRB ENERGY, S.L.	3	RAMON PERAL SL	1
CREACIONES METALICAS SL	1	RANMAR S.L	46
CUATROMETAL 2010 S.L.L	1	RECUBRIMIENTOS TECNICOS DE PINTURA S.L	1
CUSTOCROM S.L	1	RECUPERACION Y AFINAJE DE METALES SA	1
DIMENSION TECNICA 2012,S.L.	2	REUNIÓN INDUSTRIAL, S.L.U.	1
DISEÑO Y TECNOLOGIA DE MATRICES,S.L.	1	RICAMA,S.L.	1
DISYTEC S.L	1	ROLSER SA	1
DOBON Y TAMARIT, SL	2	ROTULACIONES RAPSA SOCIEDAD LIMITADA	1
E.M.P.A., S.L.	1	RUTALCHI,S.A.	2
ENDAL SL	1	SAF EQUIPAMIENTO COMERCIAL SA	3
ENVASES METÁLICOS EUROBOX S.L.	1	SAMUEL ESPI S.L.	1
ENVOLVENTES METALICAS JM, S.L.	1	SANTIAGO GUTIERREZ AGUSTIN	1
EPOXIPLAST,S.L.	1	SEMI SA	2
ESMET FABRICADOS METALICOS, S.L.	2	SENDA RECUBRIMIENTOS, S.L.	1
ESTRUCTURAS Y CUBIERTAS 2000,S.L.	5	SERGIO JOSE PEÑALVER SANSANO	1

Virksomheder og antal afskedigede			
ESTRUCTURAS FERROMAR, SL	3	SERVIMETAL ARTESANIA SL	1
ESTRUCTURAS METÁLICAS EMCASA S.L.	1	SOMYCOL S.L.	3
FABRICACION Y COMERCIALIZACION COMPONENTES D MATRICERIA, S.L	1	SUMINISTROS PAIPORTA, S.L.	1
FAURECIA AUTOMOTIVE ESPAÑA S.A	1	TALLERES LUARTO, S.L.	5
FEDERICO GINER S.A.	2	TALLERES MOLINER SL	3
FERRO ADBRO, S.L.	1	TALLERES SANZ BALLESTER SL	1
FERROS TECA SRL	1	TECNIALFER, S.L.	3
FORJA GARCIA,S.L.	1	TECNICA Y MANIPULACION DE CHAPA S.L	4
FRANCISCO JAVIER GARCIA S.L	1	TECNIMAHER,S.L.	1
GALOL ,S.A.	1	THYSSEN ROS CASARES, S.A.	1
GARCIA ALBEROLA E HIJOS, S.L.	7	THYSSENKRUPP GALMED	164
GAVIOTA SIMBAC, S.L. FORJAS DEL VINALOPO	1	TOSSAL SERVICIOS INTEGRADOS S.L.	1
GOMEZ MADRID SOLUCIONES METALICAS, S.L.U.	1	TRANSFORMACIONES INDUSTRIALES DEL MEDITERRANEO,S.A.	1
HERCOR SL	3	TROQUELES QUIRANT SL	1
HEREDEROS DE MIGUEL GRACIA SL	15	UNION INDUSTRIAL XATIVA S.L.	4
HIERROS Y ACEROS ASPE, S.L.	1	VALMECA S.A	2
HIERROS Y ESTRUCTURAS BENIGANIM, S.L.	2	VICENTE CALABUIG E HIJOS S.A	1
HIJOS DE MANUEL PARDO PASTOR, SL	3	VICENTE VILA, S.L.	1
HISPAMIG,S.L.	2	VILAMAQ S.L	1
INDUSTRIA METALGRAFICA VALENCIANA SA	1	WOODEQUIP,S.L.	1
<b>Antal virksomheder i alt: 142</b>		<b>Antal afskedigede i alt:</b>	<b>633</b>
<b>Antal selvstændige, hvis aktivitet er ophørt:</b>			<b>0</b>
<b>I alt (arbejdstagere og selvstændige):</b>			<b>633</b>